



### 公司简介 COMPANY INTRODUCTION

德科摩橡塑科技（东莞）有限公司是国际知名的橡塑科技方案供货商，德科摩为顾客提供整套橡胶技术的交钥匙方案。以其卓越的技术及专业的服务，为客户创造最大价值，并矢志成为世界橡塑设备方案的领先品牌。

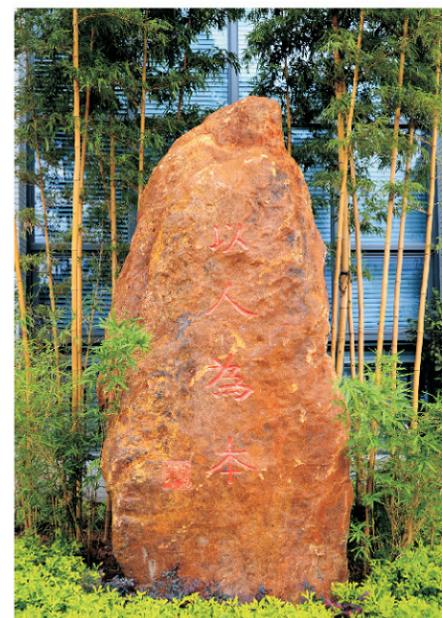
德科摩 前身为东莞德科摩华大机械有限公司是由大同机械有限公司（为香港上市公司大同机械企业有限公司全资子公司）及德国Dekuma GmbH合资成立的专注于研产销橡胶注射成型的制造商。大同机械于上世纪九十年代开始研发制造橡胶注射成型机，是中国最早生产橡胶注射机的厂商之一。于2009年正式更名为德科摩橡塑科技（东莞）有限公司，致力于为客户提供包括设备、模具及周边下游设备等整套解决方案。德科摩产品秉承欧洲标准，主要部件均由德国工程师主导设计，且所有原材料的选用及加工流程都严格遵循德国标准，从而使德科摩的产品均具有极高的优良性和可靠性。

经过20年的发展与经验积累，德科摩已具有一批橡胶注射机的专业团队，10多项国家专利，可提供包括中国最大的2800吨橡胶注射机在内的全系列产品。也成为国际著名的橡胶机供应商法国瑞普的OEM厂商。目前德科摩的产品已遍布欧美、拉美、中东、东南亚等20多个国家，并在巴西、印度、俄罗斯、哥伦比亚、埃及设有代理，为客户提供售前、售中及售后全方位服务。

DEKUMA Rubber and Plastic Technology Ltd is a well known international solution provider of rubber and plastic technologies, DEKUMA provides TOTAL SOLUTION for customers on turn-key basis. With our sophisticated technology and professional service, DEKUMA is committed to help customers to maximize their value, and to become the worldwide leading brand of rubber technologies.

Formerly known as Dongguan DEKUMA-WELLTEC Machinery Ltd, it was a joint-venture between Cosmos Machinery Ltd (a wholly owned subsidiary of the HK publicly listed Cosmos Machinery Enterprises Limited) and German Dekuma GmbH. DEKUMA specializes in supply of rubber injection machine, covering product research & development, sales and after-sales and manufacturing. WELLTEC started to develop and manufacture Rubber Injection Machine (RIM) since 1990s, which is one of the earliest manufacturers of RIM. In line with repositioning of product development and strategic focus on the total solution for rubber injection technologies, the company has been renamed as DEKUMA Rubber and Plastic Technology (Dongguan) Ltd in year 2009. DEKUMA is dedicated to provide total solution including machine, mould, downstream and auxiliary equipment to customers world-wide. Our products are in compliance with European standard. The designs of main components are directed by German technologies, and all materials sourcing and manufacturing processes are strictly controlled under the German procedures and quality standard. Thus DEKUMA products are world-wide recognized for their high quality and high reliability.

After 20 years of development and experience accumulation, DEKUMA possessed a professional team for RIM, 10 patents more, and can provide full series products including the china's biggest 2800 tons RIM, DEKUMA also is an OEM factory of REP INTERNATIONAL, A worldwide famous provider of RIM. So far, DEKUMA's products have been spread over 20 countries in America, Europe, Latin America, Middle-East, Southeast Asia. Dekuma already has agent in Brazil, India, Russia, Columbia, Egypt, to supply comprehensive services to customers in the pre-sale, in sale and after sale.



### 目录 Content

RA系列/Series	03/04
RV系列/Series	05/06
RVSe系列/Series	07/08
RL系列/Series	09/10
RI系列/Series	11/12
RC系列/Series	13/14
C系列/Series	15/16
H系列/Series	17/18
LSR系列/Series	19/20
轮胎生产线/Press-on Solid Tyre Rubber Injection Line	21/22
模具方案/Mould Solutions	23/24
客户方案/Solutions For Customer	25/26
is@ Mobile Apps	27/28



# RA系列/SERIES

## 应用范围/Applications

- 适用于硅橡胶、三元乙丙橡胶为原料生产的空心套管绝缘子、棒式绝缘子、避雷器、电缆附件、开关装置。
- Suitable for Silicon Rubber, Ethylene Propylene Diene Monomer (EPDM) to produce hollow core insulator, long rod insulator, surge arrester, cable accessories, switch gear.



DKM-RA500



DKM-RA1200

## 特点/Characteristics

- 专为高电压绝缘子设计的机型。  
Machine designed particularly for high voltage composite insulator.
- 由德国技术顾问参与优化的整个塑化、注射系统，其螺杆具有较大的输送能力、合理的均化能力以及良好的排气效果。  
Designing and optimizing of the plasticization system and injection system are led by German engineers, enable the screw better delivering capacity, more reasonable homogenization ability and better degasing performance.
- 进口抗压、耐高温双层隔热板可减少40%的能耗，更可靠，更节能。  
Imported double-layer pressure and high temperature resistance thermal insulation plates reduce 40% energy consumption, much more energy saving and more reliable.
- 采用美国高压泵及德国液压阀，保证液压系统的稳定可靠。  
Adopt American high pressure pump and German hydraulic valve, ensure the stable and reliable hydraulic system.
- 奥地利B&R控制系统，10.4"液晶彩色显示屏。  
Austria B&R control system, 10.4" TFT color screen
- 注射行程和锁模行程采用精度为0.05%的无接触式电子尺控制。  
Imported non-contact linear transducer to control the clamping stroke and injection stroke, with theoretical precision 0.05%

## 机器参数/Machine Specifications

项目 Item	单位 Unit	绝缘子设备 RIM for Rod Insulator				套管设备 RIM for Hollow Insulator			
		DKM-RA300	DKM-RA500	DKM-RA1200	DKM-RA1500	DKM-RA650	DKM-RA1000	DKM-RA1600	DKM-RA2400
注射压力 Injection Pressure	bar	1080/1350	1150/1480	1200	1420	1200/1000	1200	1200	1200
注射容积 Injection Volume	cc	5000/4000	12600/10000	25000	40000	15000/18000	25000	25000X2	50000X2
锁模力 Clamping Force	kN	3000	5000	12000	15000	6500	10000	16000	24000
开模行程 Mould Opening Stroke	mm	570	700	700	700	700	800	1000	1200
热板间距 Distance Between Heating Plates	mm	780	940	1050	1050	1200	1160	1500	2000
最小模厚 Min. Mould Thickness	mm	210	240	350	350	500	360	500	800
热板尺寸 Heating Plate Dimension	mm	600X1000	630X1500	800X2600	800X3700	630X1600	1000X1800	1000X2600	1200X3200
系统压力 System Pressure	bar	200	220	210	210	210	200	210	210
机器重量 Machine Weight	Ton	9	19	49	65	24	45	95	140
外形尺寸(长x宽x高) Machine Dim.(LxWxH)	m	4.3X1.9X3.3	5.65X3X3.8	6.7X4.8X4	8.7X8X4	5.7X2.8X3.95	6.9X5.2X4.5	8.1X7.5X5.1	8.6X9X5.6
油泵电机功率 Hydraulic Pump Motor Power	kW	15	30	60	90	31	41	89	105
热板加热功率 Heating Plate Power	kW	25	36	90	133	60	80	120	180
总装机功率 Total Power	kW	45	72	170	216	110	150	240	320

如有参数变更，恕不另行通知。We reserve the right to change any design and specification without notice.



# RV 系列/SERIES

## 应用范围/Applications

DKM-RVSe系列橡胶注射机适用于天然橡胶 (NR)、丁腈橡胶 (NBR)、三元乙丙橡胶 (EPDM)、丁基橡胶等原料, 经过注射模具成型技术而制造的橡胶制品, 广泛应用于汽车工业、电力工业、民用等领域, 如用于加工各种橡胶减震器、橡胶气缸垫、密封件、电缆接头、管接头等。

DKM-RVSe Series are suitable for Natural rubber(NR), Nitrile Butadiene Rubber(NBR), Ethylene Propylene Diene Monomer(EPDM), Isobutylene Isoprene Rubber, etc. DKM-RVSe series are applicable in automobile, electric power and civil industries, such as rubber vibration absorber cylinder cushions, sealing parts, cable connectors and pipe connectors, etc.



DKM-RV300

## 特点/Characteristics

- 德国技术专家参与优化设计的整个塑化系统, 其螺杆可适应各种不同胶料, 对于超高硬度胶料也有非凡表现。  
Designing and optimizing of the plasticization system and injection system are led by German engineers, the screw can be suitable for various material, excellent performance even for extra high hardness material
- 注射系统采用特殊设计, 可快速拆卸注射贮料部分, 易于更换密封环和清理胶料。  
Particularly design for injection system can disassemble the accumulator quickly, facilitate to replace the seals and remove the material.
- 进口抗压、耐高温双层隔热板可减少40%的能耗, 更可靠, 更节能。  
Imported double-layer pressure and high temperature resistance thermal insulation plates reduce 40% energy consumption, much more energy saving and more reliable.
- 合模油缸双重密封, 不易漏油。  
Dual-seal clamping cylinder, avoid oil leakage.
- 采用美国高压泵及德国液压阀, 保证液压系统的稳定可靠。  
Adopt American high pressure pump and German hydraulic valve, ensure the stable and reliable hydraulic system.
- 注射行程和锁模行程采用精度为0.05%的无接触式电子尺控制。  
Imported non-contact linear transducer to control the clamping stroke and injection stroke, with theoretical precision 0.05%

## 机器参数/Machine Specifications

项目 Item	单位 Unit	DKM-RV200	DKM-RV300	DKM-RV400	DKM-RV500
注射压力 Injection Pressure	bar	1750	1750	1750	1750
注射容积 Injection Volume	cc	2000	3000	4000	5000
锁模力 Clamping Force	kN	2000	3000	4000	5000
开模行程 Mould Opening Stroke	mm	480	570	600	760
热板间距 Distance Between Heating Plates	mm	600	640	700	860
最小模厚 Min. Mould Thickness	mm	120	70	100	100
热板尺寸 Heating Plate Dimension	mm	500x550	650x650	700x700	700x720
移模行程 Mould Sliding Stroke	mm	600	650	680	800
系统压力 System Pressure	bar	225	200	210	220
机器重量 Machine Weight	T on	6.5	8.5	10	14.5
外形尺寸 (长x宽x高) Machine Dim. (LxWxH)	m	3.7x2.2x3.7	3.9x2.4x4.1	3.7x2.45x4.9	3.9x3x5.16
油泵电机功率 Hydraulic Pump Motor Power	kW	11	15	22	22
热板加热功率 Heating Plate Power	kW	14	16	19	20
总装机功率 Total Power	kW	29	35	44	46

如有参数变更, 恕不另行通知。We reserve the right to change any design and specification without notice.



### DKM-RV200Se

- 最先进伺服驱动液压技术带来橡胶加工行业前所未有的优越价值  
Advanced well-proved servo-driven hydraulic technology giving outstanding benefits and values to rubber processors

### 特点/Characteristics

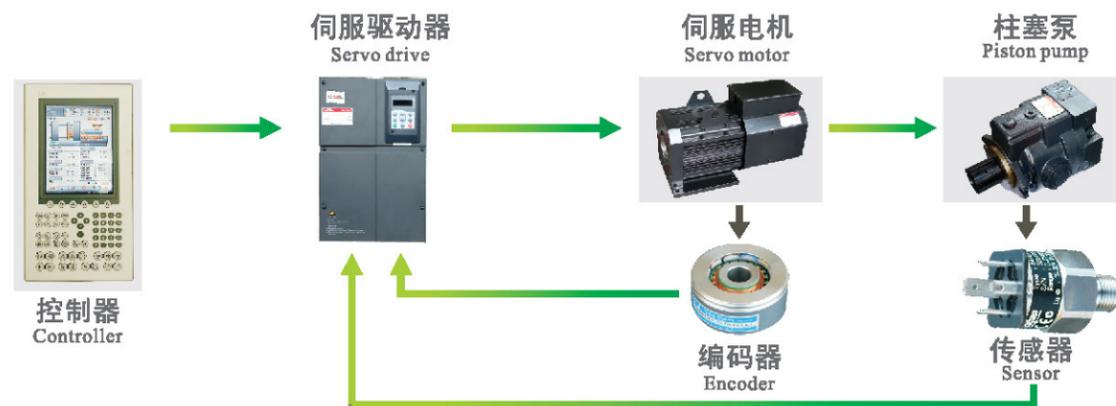
- 节能、低运作成本/Energy saving, Low operating cost  
伺服系统完全根据所需的压力和流量输出，消除无功耗，耗电量只有同等比例压力和比例流量控制方式能耗的60%。  
The output of servo system is completely based on the required pressure and flow of machine, eliminating the reactive energy consumption, only 60% electricity consumption as comparing with equal proportional pressure and proportional flow control method.
- 闭环伺服控制，高重复精度/High repeatability precision  
专利Se伺服驱动及控制系统，应用双排量轴向柱塞泵、高精度压力传感器及编码器检测，在工作过程中压力、流量实时比较，控制误差由特定的PID控制器处理，控制精度高。  
Adopting high precision pressure sensor, servo motor, high precision encoder, during operation, the pressure and flow are real time comparison, control error is controlled by specific PID controller.
- 高动态响应/Swift dynamic response  
高性能伺服专用柱塞泵配伺服同步电机，响应快，减速行程短，提高了速度和稳定性。  
High performance pump and synchro servo motor, fast response, short deceleration distance, high speed and stability.
- 直观式能耗管理/Instant power consumption management system  
标配电子电能表，实时电能数据通过B&RS98控制系统综合分析及管理。  
Equipped with electronic wattmeter, instant power consumption data will be processed by B&RS98 controller for machine performance and production analysis.
- 低噪音/Low noise  
整机安静运行，即使是在高压锁模和高压注射的情况下，仍然能给您一个安静的工作环境。  
Creating a quiet environment for you even in the condition of high pressure clamping and injection.

### 机器参数/Machine Specifications

项目 Item	单位 Unit	DKM-RV200Se	DKM-RV300Se	DKM-RV400Se	DKM-RV500Se
注射压力 Injection Pressure	bar	1750	1750	1850	1750
注射容积 Injection Volume	cc	2000	3000	4000	5000
锁模力 Clamping Force	kN	2000	3000	4000	5000
开模行程 Mould Opening Stroke	mm	480	570	600	760
热板间距 Distance between Heating Plates	mm	600	640	700	860
最小模厚 Min.Mould Thickness	mm	120	70	100	100
热板尺寸 Heating Plate Dimension	mm	500x550	650x650	700x700	700x720
移模行程 Mould Sliding Stroke	mm	600	650	680	800
系统压力 System Pressure	bar	225	200	210	220
机器重量 Machine Weight	T on	5.5	8.5	10	14.5
外形尺寸 (长x宽x高) Machine Dim.(LxWxH)	m	3.7x2.2x3.7	3.9x2.4x4.1	3.7x2.45x4.9	3.9x3x5.16
油泵电机功率 Hydraulic Pump Motor Power	kW	11	16	22	22
热板加热功率 Heating Plate Power	kW	14	16	19	20
总装机功率 Total Power	kW	29	35	42	46

■ 如有参数变更，恕不另行通知。We reserve the right to change any design and specification without notice.

### Se系列伺服液压控制原理 Se series hydraulic servo control principle





# RL 系列/SERIES

## 应用范围/Applications

- 空心套管绝缘子110KV
- 220KV 套管一次成型
- 550KV 套管多次成型

Bushing 110KV  
One-moulding step for 220KV bushing  
Multi-moulding step for 550KV bushing



## 特点/Characteristics

- 采用德国先进橡胶注射系统和香港大同成熟的卧式二板合模系统。  
Adopt the advanced German injection system and the mature two-platen clamping system of Hong Kong Cosmos Machinery.
- 具有制作精密，性能稳定安全，及高产等特点。  
Features of high precise, reliable production, high output, easy operation and maintenance.
- 工作区域低，方便模具，胶道清洁，方便检测模腔温度及更换模具零件，利于提高生产效率。  
Low work station, easy to clean the mould and runner, inspect the mould cavity temperature, repair or maintain the mould parts, which result in better efficiency.
- 超大开模空间，清模方便。  
Super large mould opening space, easy for mould cleaning.
- 制品自动移出。  
Automatic product ejecting.

## 机器参数/Machine Specifications

项目 Item	单位Unit	DKM-RL900	DKM-RL1200	DKM-RL1800	DKM-RL2800
注射压力 Injection Pressure	bar	1500	1487	1200	1257
注射容积 Injection Volume	cc	21000	33000	40000	100000
锁模力 Clamping Force	kN	9000	12000	18000	28150
开模行程 Mould Opening Stroke	mm	1710	2010	2210	3150
热板间距 Distance Between Heating Plates	mm	2160	2560	2710	4300
最小模厚 Min.Mould Thickness	mm	450	550	500	1150
拉杆净距 Clear Distance Between Columns	mm	1080x1080	1280x1280	1680x1680	2080x1880
热板尺寸 Heating Plate Dimension	mm	1650x800	1800x1120	2600x1200	2800x1200
系统压力 System Pressure	bar	200	200	200	225
机器重量 Machine Weight	T on	45	59	150	210
外形尺寸 (长x宽x高) Machine Dim.(LxWxH)	m	10.4x5.4x4	11x9x4.02	12x10x4.5	14x10x4.9
油泵电机功率 Hydraulic Pump Motor Power	kW	67.5	81.5	90	105
热板加热功率 Heating Plate Power	kW	75.6	77	140	160
总装机功率 Total Power	kW	170	183	250	292

如有参数变更，恕不另行通知。We reserve the right to change any design and specification without notice.



DKM-RL1200



# RI 系列/SERIES

## 应用范围/Applications

- 普通橡胶制品  
General rubber products



DKM-RI200FD



DKM-RI300

## 特点/Characteristics

- 经济实用型设备，可以三面操作，特别适合做长制品，如绝缘子、避雷器。  
Economical and practical, enable to be operated in 3-side, suitable for long products, such as insulator, arrestor.
- 油缸直接注压式送料，结构简单，容易操作。  
Directly feeding by hydraulic cylinder, simple structure, easy to operate.
- 合模油缸双重密封，不易漏油。  
Dual-seal clamping cylinder, avoid oil leakage.
- 全部采用德国液压阀，精度高，寿命长。  
German hydraulic valves ensure high precision and long lifetime.
- 西门子控制系统，5.7"显示屏，友好人机界面。  
Siemens controller, 5.7"Screen, friendly interface.
- 可选配双工位。  
Double station option.

## 机器参数/Machine Specifications

项目 Item	单位 Unit	DKM-RI200	DKM-RI200FD	DKM-RI300	DKM-RI300FD	DKM-RI500
注射压力 Injection Pressure	bar	800	800	600	600	800
注射容积 Injection Volume	cc	2000	2000	4500	4500	10000
锁模力 Clamping Force	kN	2000	2000	3000	3000	5000
开模行程 Mould Opening Stroke	mm	480	480	350	350	700
热板间距 Distance Between Heating Plates	mm	600	600	850	850	940
最小模厚 Min. Mould Thickness	mm	120	120	200	200	240
拉杆净距 Clear Distance Between Columns	mm	700x650	700x650	710x660	710x660	695x795
热板尺寸 Heating Plate Dimension	mm	500x800	500x800	580x990	580x990	630x1500
系统压力 System Pressure	bar	225	225	250	250	220
机器重量 Machine Weight	T on	4.8	6.5	7	12	13
油泵电机功率 Hydraulic Pump Motor Power	kW	11	11	11	11	22
热板加热功率 Heating Plate Power	kW	14	28	24	48	35
总装机功率 Total Power	kW	25	39	35	59	57

■ "FD"双工位。"FD" double work station.

■ 如有参数变更，恕不另行通知。We reserve the right to change any design and specification without notice.



# RC 系列/SERIES

## 应用范围/Applications

- 精密橡胶件，密封条接角，密封件，骨架油封。

Precise rubber parts, sealing strips, sealings and skeleton oil seal.



**DKM-RC25**

## 特点/Characteristics

- 采用塑化部分与注射部分完全分开的注射系统。  
Adopts plasticizing and injection completely separated, injection system.
- 注射量精确，注射嘴可在硫化时提起。  
Precise injection volume, Nozzle can be lifted during vulcanization
- “C”型框架式结构，可以方便三面操作。  
The clamping unit with accessible C-frame structure facilitates the operation in 3 side.
- 可选配双工位。  
Optional for double work station.
- 可选配模压转移功能。  
Optional for transfer moulding.

## 机器参数/Machine Specifications

项目 Item	单位 Unit	DKM-RC25	DKM-RC40	DKM-RC80
注射压力 Injection Pressure	bar	1560	1560	1800
注射容积 Injection Volume	cc	120	120	200
锁模力 Clamping Force	kN	250	400	800
开模行程 Mould Opening Stroke	mm	380	380	360
热板间距 Distance Between Heating Plates	mm	430	430	530
最小模厚 Min. Mould Thickness	mm	50	50	170
热板尺寸 Heating Plate Dimension	mm	300x400	300x400	400x400
系统压力 System Pressure	bar	250	250	250
机器重量 Machine Weight	Ton	2.5	3	6
外形尺寸 (长x宽x高) Machine Dim. (LxWxH)	m	1.1x1.36x2.9	1.2x1.4x3	1.5x1.95x3.28
油泵电机功率 Hydraulic Pump Motor Power	kW	7.5	7.5	11
热板加热功率 Heating Plate Power	kW	7	9	7.4
总装机功率 Total Power	kW	16	20	30

如有参数变更，恕不另行通知。We reserve the right to change any design and specification without notice.



# C 系列/SERIES

## 应用范围/Applications

- 精密橡胶件，密封条接角。  
Precise rubber parts,  
sealing strips and connectors.



DKM-C40

## 特点/Characteristics

- 由德科摩与法国 R E P 公司合作开发的橡胶注射系列。  
DEKUMA co-develops with REP FRANCE.
- 具有高精度，功能完善，性能稳定优势。  
High precision, sophisticated technology, and high stability and durability.
- 占地少，节省空间。  
Less working space required.
- 全线机器通过CE认证。  
The whole REP-C product line is approved by CE safety standards.

## 机器参数/Machine Specifications

项目 Item	单位Unit	C25Y	C25P	C40Y	C40P	C80Y	C80P
注射压力 Injection Pressre	bar	1560	1000	1560	1000	2300	1030
注射容积 Injection Volume	cc	125		125		125	200
螺杆直径 Screw Diameter	mm	20	40	20	40	25	40
锁模力 Clamping Force	kN	255		400		800	800
开模行程 Mould Opening Stroke	mm	375		375		350	475
模板间距 Max.Daylight	mm	425		500		550	600
最小模厚 Min.Mould Thickness	mm	50		125		200	125
热板尺寸 Heating Plate Dim	mm	300x300		400x400		300x400	600x500
系统压力 System Pressure	bar	250		250		250	250
机器重量 Machine Weight	Ton	2.8		3		5.2	6
外形尺寸 (长x宽x高) Machine Dim.(LxWxH)	mm	900x810x2735		1050x910x2810		2800x1750x3050	2780x1750x2950
油泵电机功率 Hydraulic Pump Motor Power	kW	7.5		7.5		22	22
热板加热功率 Heating Plate Power	kW	9		9		5.8	8.2

■ "Y"适用于橡胶, "P"适用于塑料。"Y" applies to Rubber; "P" applies to Plastic.  
■ 如有参数变更, 恕不另行通知。We reserve the right to change any design and specification without notice.



# H 系列/SERIES

## 应用范围/Applications

- 精密橡胶件, O型圈。  
Precise rubber parts, sealing strips, O-ring.



## 特点/Characteristics

- 锁模结构采用液压式直压锁模。  
Adopt hydraulic direct clamping structure.
- 头板配有侧边顶出装置, 二板配有中间及侧边顶出装置, 适合不同模具及制品要求。  
Side ejectors for fixed plate, middle and side ejector for movable plate, fit for moulds with different sizes and product requirements.
- 采用全闭环控制锁模。  
Close-loop control clamping system.
- 注射系统为先进先出式。  
FIFO injection system.
- 独特塑化注射设计保证精确控制注射量。  
Specialized design of the injection and plasticizing unit ensuring precise control of injection volume.
- 料筒与储料缸的温油单独控制。  
Separated oil temperature control for barrel and accumulator.
- 控制系统采用贝加莱 X20系统。  
B&R X20 control system.
- 10.4英寸带按键触摸屏。  
10.4" touch screen with key-press.
- 全线机器通过CE认证。  
The whole REP-H product line is approved by CE safety standards.

## 机器参数/Machine Specifications

项目 Item	单位 Units	TTH-300		TTH-450
注射压力 Injection Pressure	bar	2000	2000	2000
注射容积 Injection Volume	cc	1000	2000	2000
螺杆直径 Screw Diameter	mm	32	40	40
螺杆转速 Screw Speed	rpm	0-210	0-220	0-220
锁模力 Clamping Force	kN	3000		4500
开模行程 Mould Opening Stroke	mm	450		500
热板间距 Distance between Heating Plates	mm	900		1080
最小模厚 Min. Mould Thickness	mm	200		240
拉杆净距 Clear Distance Between Columns	mm	580X580		800X750
热板尺寸 Heating Plate Dimension	mm	550X550		750X800
系统压力 System Pressure	bar	250		250
机器重量 Machine Weight	Ton	10.6		14.2
外形尺寸 (长x宽x高) Machine Dim.(LxWxH)	mm	5700X1700X2030		6390X1960X2130
油泵电机功率 Hydraulic Pump Motor Power	kW	37		37
热板加热功率 Heating Plate Power	kW	14		24
总装机功率 Total Power	kW	56.5		66.5

■ 如有参数变更, 恕不另行通知。We reserve the right to change any design and specification without notice.



# LSR 系列/SERIES

## 应用范围/Applications

- 电子配件、电力绝缘子、避雷器、电缆附件、密封件、婴儿用品、食品器具、厨房用品及体育用品等

Electronic components, insulator, arrester, cable accessories, sealings, infant care, food container, kitchen articles and sports industry, etc.



## 特点/Characteristics

- 采用伺服电机驱动柱塞高压油泵为整机的动力源，能够达到节能、节水，低运营成本；  
Adopting servo-driven motor plunger and high pressure oil pump as the machine's power source that enable to achieve energy-saving, water-saving and cost-saving;
- 采用贝加莱S98精明控制系统和世界名牌电气元件，有效控制电气部分小故障；10.4寸彩色显示屏，友好人机界面；  
S98 smart B&R control system and the world famous brand electrical components, effectively guarantee small fault of the electrical parts; 10.4-inch color display, friendly man-machine interface;
- 具有专利的同步计量装置可连续计量，能适应不同制品对橡胶注射量的要求；  
The patent synchronized dosing device can be continuously measured and able to adapt to the requirements of different products on rubber injection volume;
- 进口高质量静态混合器，确保A、B料充分均匀混合；  
Imported high-quality static mixer to ensure an even mixture of material A and B;

## 机器参数/Machine Specifications

项目 Item	单位 Units	LSR-H50	LSR-V50	LSR-H100	LSR-V100	LSR-H160	LSR-H250	LSR-H400
泵料速率 Dosing Rate	cc/min	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000
泵料压力 Dosing pressure	bar	250	250	300	250	250	250	250
原料混合比例 Mixing Ratio		1:1	1:1	1:1	1:1	1:1	1:1	1:1
原料混合气压 Connected Load Pneumatic	bar	5	5	5	5	5	/	5
注射容积 Injection Volume	cc	84	125	5000	200	260	/	/
注射压力 Injection Pressure	bar	1395	1200	300	1200	2160	/	/
注射速率 Injection Rate	cc/sec	141	166	300	240	105	/	/
锁模力 Clamping Force	kN	500	500	1000	1000	1600	2500	4000
模板最大间距 Max.Daylight	mm	550	500	700	600	750	1900	2600
锁模行程 Clamping Stroke	mm	400	300	480	400	440	1500	2000
四柱间距 Distance Between Tie Bars	mm	325x325	440x300	750x750	650x500	460x460	/	/
容模空间 Mould Space	mm	320x400	400x400	700x850	600x600	450x600	1250x2000	1500x3000
最小模厚 Min.Mould Thickness	mm	150	200	220	200	310	400	600
主马达功率 Major Motor Power	kW	11	11	15	15	15	22	22
系统压力 System Pressure	bar	160	200	200	200	160	200	200
电热功率 Heater Power	kW	3.8	6	18	14	9	/	/
净重 Net Weight	Ton	4.5	4	5.5	6	5	21	26

如有参数变更，恕不另行通知。We reserve the right to change any design and specification without notice.



## 轮胎生产线

### PRESS-ON SOLID TYRE RUBBER INJECTION LINE

#### 应用范围/Applications

- 实心轮胎 9-22英寸  
Solid tyre diameter is 9-22 inch



### 特点/Characteristics

整条生产线由以下单元组成/The solid tyre rubber injection line contains the following units:

- 橡胶注射机单元 Rubber injection machine
- 多工位平板硫化单元 Multi-station compression molding machine
- 多工位运模自动对接定位单元 Multi-station mould conveying auto-docking & position unit
- 开模机单元 Mould-opening unit
- 取胎机单元 Tyre unloading unit
- 该机组有 8 个工位，同时可生产 8 种不同尺寸的轮胎，年产量80000件。

The whole line has 8 working station, 8 different sizes of tyre can be produced in one line, the yearly output is 80,000 purchase..

### 机器参数/Machine Specifications

#### DKM-R650注射机参数 DKM-R650 Rubber Injection Machine

名称/Item	单位/Unit	参数/Parameters
注射压力 Injection Pressure	bar	1380
注射容积 Injection Volume	cc	25000
螺杆直径 Screw Diameter	mm	90
锁模力 Clamping Force	kN	6500
开模行程 Mould Opening Stroke	mm	600
热板间距 Distance Between Heating Plates	mm	600
热板尺寸 Heating Plate Dimension	mm	900 x 820
系统压力 System Pressure	bar	210
机器重量 Machine Weight	Ton	60
外形尺寸(长×宽×高) Dimension (LxWxH)	m	17.9 x 5.5 x 5.8
油泵电机功率 Hydraulic Pump Motor Power	kW	37.5
总装机功率 Total Power	kW	65
注射速度 Injection Speed	cc/min	5000

#### 模具运输装置

##### Mould Transmitting Equipment

名称/Item	单位/Unit	参数/Parameters
导轨中心距 Rail Center Distance	kN	603
导轨宽 Rail Width	mm	75
导轨高度(距地面) Rail Height (From the ground)	mm	680
运模车尺寸 Mould carrier Dimension	mm	900 x 880
驱动方式 Driving Mode		高频响应比例方向阀 High Frequency Response Proportional Directional Valve

#### 100吨平板硫化机主要参数 100T Flat Vulcanizing Machine

名称/Item	单位/Unit	参数/Parameters
注射压力 Injection Pressure	kN	1000
开模行程 Mould Opening Stroke	mm	400
热板尺寸 Heating Plate Dimension	mm	500
锁模力 Clamping Force	mm	820X820
系统压力 System Pressure	bar	210
油泵电机功率 Hydraulic Pump Motor Power	kW	15

#### 开模、取胎(上、下)装置、模具传输装置

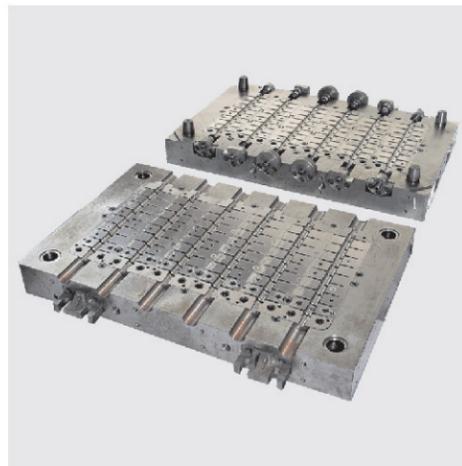
##### Mould-open & Tyre take-out Equipment

名称/Item	单位/Unit	参数/Parameters
卡模最大直径 Snap Gear Max Diameter	mm	800
卡模上下行程 Snap Gear Vertical Stroke	mm	550(cylinder length 600)
取粘上模胎装置卡钢圈直径 Upper Tyre Mould Oro Rim Diameter	mm	150 - 500
取粘上模胎装置上下行程 Upper Tyre Mould Oro Rim Vertical Stroke	mm	370(cylinder length 400)
取粘下模胎装置卡钢圈直径 Lower Tyre Mould Oro Rim Diameter	mm	150 - 500
取粘下模胎装置上下行程 Lower Tyre Mould Oro Rim Vertical Stroke	mm	560(cylinder length 600)
送胎(前后)行程 Tyre Trans Mitting Stroke	mm	800 - 900

如有参数变更，恕不另行通知。  
We reserve the right to change any design and specification without notice.



## 模具方案 MOULD SOLUTIONS



### 空心套管绝缘子方案表

Hollow Insulator Solution Table

机型/ Machine Model	DKM-RA650			DKM-RA1600			DKM-RA2400	
锁模力/Clamping Force (T)	650			1600			2400	
绝缘子/Insulator (kV)	66	110	110	220	330	220/330	550	
成型次数/Moulding Step Time	1	1	1	1	2	1	2	
模腔数/Mould Cavity	1	1	1	1	1	1	1	

如有参数变更，恕不另行通知。  
We reserve the right to change any design and specification without notice.

### 棒式绝缘子方案表

Rod Insulator Solution Table

机型/ Machine Model	DKM-RA300			DKM-RA500						DKM-RA1200				
锁模力/Clamping Force (T)	300			500						1200				
绝缘子/Insulator (kV)	11	25/33	66	11	25/33	66	132	220/230	400	500	220/230	400	500	1000
成型次数/Moulding Step Time	1	1	1	1	1	1	1	2	3	4	1	2	2	4
模腔数/Mould Cavity	16	6	2	16	16/8	2	2	2	2	2	2	2	2	2

如有参数变更，恕不另行通知。  
We reserve the right to change any design and specification without notice.



## 客户方案

### SOLUTIONS FOR CUSTOMER

#### 应用范围/Applications

- 德科摩公司橡胶注射机适用的胶种：  
The rubber injection machine from Dekuma can be applied for the following kinds of rubber
- NR天然胶, 三元乙丙, 丁基胶, 氯丁胶, 氟硅胶, 顺丁, AVM, HTV高温硫化硅胶.....  
Natural Rubber (NR), Ethylene Propylene Diene Monomer (EPDM), Isobutylene-Isoprene Rubber (IIR), Chloroprene Rubber (CR), MFVQ, Polyacrylic Rubber (ACM), High Temperature Vulcanized Silicon Rubber (HTV), Thermoplastic Elastomers, Thermoplastic Rubber, etc.



#### 汽车行业/Automobile Industry

减震(减振)橡胶, 骨架油封, O型圈, 制动皮碗, 皮膜, 气缸垫, 门窗橡胶密封条接角...  
 Vibration absorption rubber, oil sealing, O-ring, braking rubber bowl, rubber mould, door and window sealing strip connector, etc.

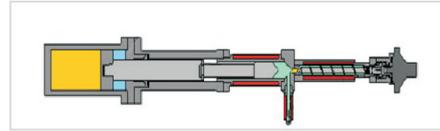
#### 其他行业/Other Industry

防毒面具, 洗衣机门圈, 压力锅圈, 电视机压帽, 胶棍...  
 Gas mask, washing machine door ring, high pressure pot ring, television high pressure cap, rubber roller, etc.



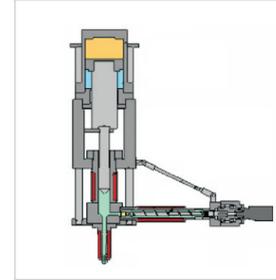
#### 电力行业/Electric Power Industry

冷缩电缆附件, 中间接头, 应力锥, 复合绝缘子, 避雷器, 套管...  
 Cold shrink power cable accessories, middle connector, stress drill, composite hollow insulator, lightning arrester, bushing, etc.



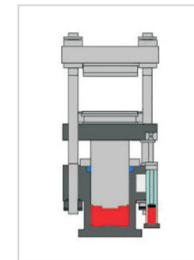
#### 塑化 / 注射系统 Plasticizing & Injection System

- 由德国技术顾问参与优化的整个塑化、注塑系统
- 塑化结束前, 螺杆减速; 可快速拆卸注射柱塞
- 三个独立可调压力、速度的注射区域; 三个可独立调节压和速度的保压区域。
- The plasticizing and injection unit are optimized by German technical consultants.
- Screw speeds down before plasticizing over, injection piston is easy to be disassembled.
- 3 separated injection zones with pressure and speed adjustable, 3 dwell zones with pressure and speed adjustable.



#### 锁模系统 Clamping System

- 主要受力零件采用有限元分析, 确保零件刚性大。
- 三个独立可调压力、速度的合模区域; 可调节压力的低压保护和高压保护设置;
- 多次排气动作设置, 行程精确。
- Finited element stress analysis for all key parts ensures the max rigidity of the parts.
- 3 separated clamping zones with pressure and speed adjustable; low pressure and high pressure adjustable protection device;
- multi-degassing motion setting, precise clamping stroke.



#### 电气 / 液压控制系统 Electric and Hydraulic Control System

- 采用专业工控电脑和专用软件控制, 电器元件全部采用世界名牌产品。
- 采用德国原产比例流量、压力控制阀, 方向阀, 机器动作平稳, 无渗漏, 无误动作, 使用寿命长, 无外渗漏。
- Specialized industrial computer and software control; all electric and electronic components are well-known international brands.
- Original German proportional flow rate valve, pressure valve, and direction valve guarantee the machine with smooth movement, no leakage, no wrong movement, world famous sealing parts, durable, and without outer leakage.

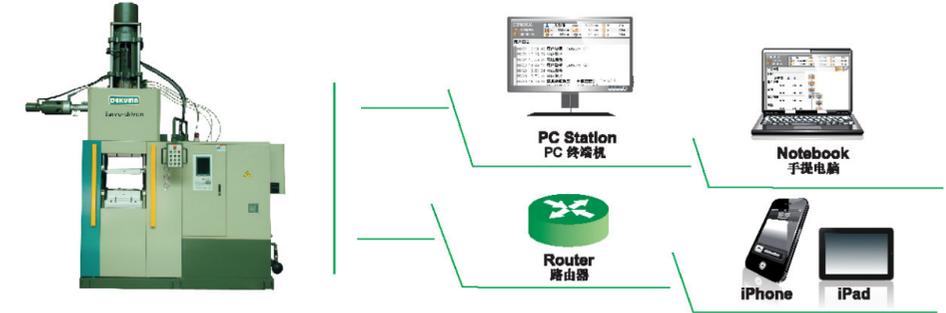


#### 温度控制系统 Temperature Control System

- 塑化料筒温度与注射料筒温度分别采用各自独立的温油导热系统进行不同温度控制, 能确保温度控制精确。
- Separate heat transfer oil system for plasticizing and injection barrel to realize different temperature control and ensure precise temperature control.



## iSee Mobile Apps



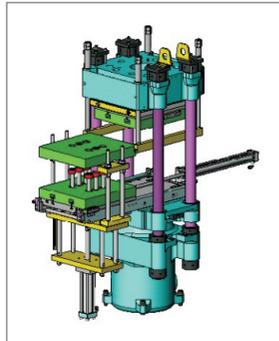
- iSee Mobile Apps**是基于网络的即时监控系统,我们正处于一个高速发展的数字移动时代,通过iSee可以随时随地了解橡胶机的所有历史及实时生产及工作状况。
- iSee支持几乎所有热门的数字平台: PC、iPad、iPhone、Android等。借助iSee Mobile Apps的高度可移动性:
  - 无论您是在厂内, 还是在办公室;
  - 无论您是在朋友家里, 还是在餐馆;
  - 无论您是在国内, 还是在国外;
  - 无论您是在红绿灯前, 还是在小船前.....**您都可以一手掌控橡胶机的所有工作状态。**
- 借助于服务器的数据储存能力, 企业可以拥有无以计数的历史记录, **iSee Mobile Apps**通过现有的数据资料, 可以生成更为直观的数据分析报表, 提供更精准的分析结果, 作为高层人员的决策依据。
- iSee带来的是先进的网络数字化的生产管理新模式, 带来的是精准分析, 降低成本, 提高效率!
- iSee Mobile Apps** is a real time surveillance system based on networking. Riding on high-speed development era of digital mobile, we can access historical as well instant working conditions and production data of RIMs whenever and Wherever via iSee mobile Apps.
- iSee supports almost all popular digital platforms: PC、iPad、iPhone、Android etc. By means of iSee mobile Apps' High mobility
  - No matter you are in production line or sit in the office.
  - No matter you are at friend's home or in the restaurant.
  - No matter you are in China or not.
  - No matter you are in front of traffic lights or on the boat.**You can gain the access to all RIMs working data by just "clicking" or "swiping"**
- With the help of server data storage function, company can own countless historical records; through data processing, **iSee** can generate integrated data analysis report, and provide more accuracy data analysis results, to facilitate the Senior management and operation managers for making decision on evidence base.
- What iSee mobile Apps brings is advanced network and digital production management format, accurate analysis, low cost, and operation efficiency improvement.



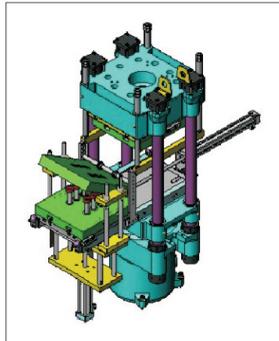
- 设备采用模块化设计，可根据客户不同制品、不同生产工艺需求选配各种设备装置，保障生产效率最大化。  
The machine adopts modular design. All kind of options can be selected per customer's different articles and different process needs, which guarantee the max. production efficiency.

序号	装置名称	RV	RA	RL	RC	RI
1	机械吊模装置 Upper Mechanical Mould Lifting Device	●	●		●	●
2	液压吊模装置 Upper Hydraulic Mould Lifting Device	●	●		●	●
3	机械托模装置 Lower Mechanical Mould Holding Device	●	●		●	●
4	液压托模装置 Lower Hydraulic Mould Supporting Device	●	●	●	●	●
5	中模移出装置 Mid Mould Sliding Device	●	●	●		●
6	下模移出装置 Lower Mould Sliding Device	●	●		●	●
7	单层顶出装置 Single-layer Ejecting Device	●	●		●	●
8	双层顶出装置 Double-layer Ejecting Device	●	●			●
9	单层上顶出装置 Single-layer Upper Ejecting Device	●	●		●	●
10	翻模装置 Mould Tick-rack Device	●	●			●
11	硅胶送料装置 Silicon Rubber Feeding Device	●	●	●	●	
12	冷流道装置 Cold Runner Device	●	●	●	●	
13	冷流道用温油控制装置 Cold Runner With Heat Transfer Oil Device	●	●	●	●	
14	全封档门 All Round Cover	●	●		●	●
15	真空泵 Vacuum Pump	●	●	●		●
16	先进先出 First-In-First-Out(FIFO)	●				
17	CE认证 CE Safety Standards	●	●	●	●	●

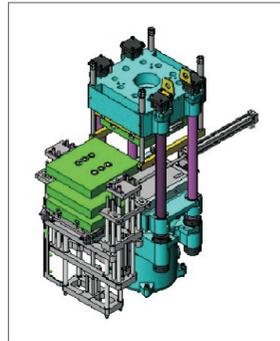
- 可根据客户制品要求提供非标或专用橡胶成型设备。  
■ Either non-standard or specially designed rubber injection moulding machines can be provided per customer's article requirements.



移模单层顶出  
Sliding & Single-layer Ejecting



移模单层顶出翻模  
Sliding & Single-layer Ejecting & overturn



移模双层顶出  
Sliding & Double-layer Ejecting

**德科摩橡塑科技(东莞)有限公司**  
DEKUMA RUBBER AND PLASTIC TECHNOLOGY(DONGGUAN) LTD.  
(大同机械有限公司成员 Member of Cosmos Machinery Ltd.)  
地址：广东省东莞市东城区周屋工业区银珠路PC:523118  
Yinzhu Rd, Zhouwu Industrial Park, Dongcheng District,  
Dongguan, Guangdong, China  
Tel: +86-769-2266 7200 Website: www.dekuma.com  
Fax: +86-769-2266 7227 Email: info@dekuma.com



\*Version No.: DKM-R1204E

# DEKUMA

## 橡胶注射成型机

### RUBBER INJECTION MACHINE



德国技术支持 超长寿命保障  
German Technical Support, Extended Service Life Guarantee



**德科摩橡塑**  
DEKUMA RUBBER AND PLASTIC